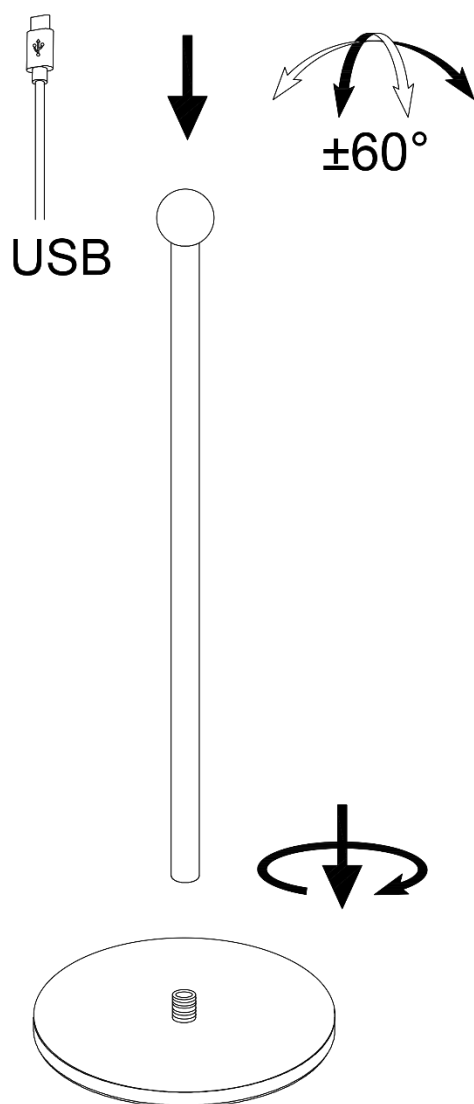
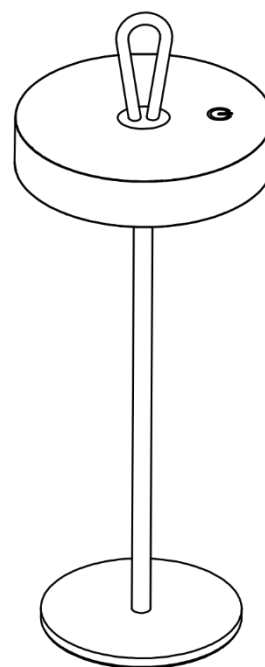
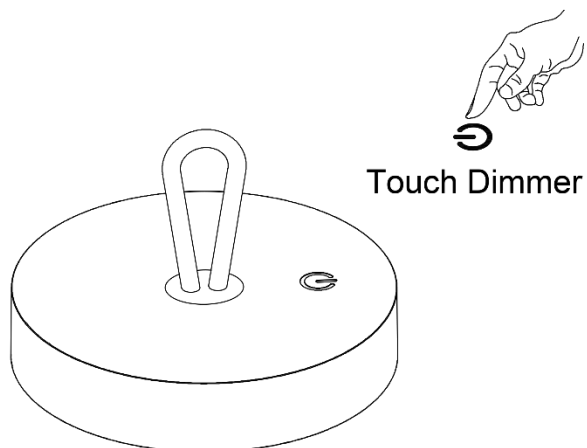


# ELLA

5315316, 5315322, 5315323



|         |            |   |
|---------|------------|---|
| -       | ✓          |   |
| SK      | III        |   |
| IP      | 54         |   |
| cm      | 35         |   |
| cm      | 12,5       |   |
| Li-Ion  | 2x 103450  |   |
| V / mAh | 3,7 / 4000 | - |
| W       | 3          |   |
| lm      | 260        |   |
| K       | 3000       |   |
| -       | ✓          |   |
| h       | 6-7        |   |
| h       | 7-10       |   |
| USB     | C          |   |

## Vorwort

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Es wurde mit Sorgfalt nach den geltenden europäischen Vorschriften produziert, geprüft und verpackt.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Andere Verwendungen oder Veränderungen des Produkts gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Risiken wie Verletzungen und Beschädigungen führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

- Das Produkt ist für den Betrieb in allen Ländern der EU zugelassen.
- Das Produkt ist für den Betrieb im Außenbereich bestimmt.
- Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten und nicht für den kommerziellen Gebrauch vorgesehen.
- Das Produkt darf nicht in der Verpackung ans Stromnetz angeschlossen werden.
- Stellen Sie vor Verwendung des Produkts sicher, dass das Produkt für die von Ihnen vorgesehene Verwendung geeignet ist.

## Energieeffizienzklasse

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle mit der Energieeffizienzklasse "G".

## Gewährleistung / Garantie

Informationen zur Gewährleistung finden Sie in unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen im Internet unter [www.naeve.de](http://www.naeve.de).

## Lieferumfang

- Bedienungsanleitung
- Leuchte
- USB-Kabel

## Bedienung

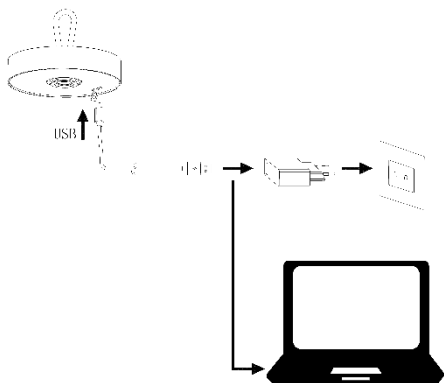
### Ladevorgang

#### HINWEIS

### Beschädigung des Produkts

- Achten Sie darauf, dass der Ladestrom des angeschlossenen Netzteils maximal 1 A nicht überschreitet. Ein höherer Ladestrom des zu ladenden Produkts kann einen Defekt verursachen.

**Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu Sachschäden führen.**



Die Leuchte funktioniert mit einer 103450-Batterie, die im Lieferumfang enthalten ist.

Die Leuchte wird mit einem USB-C-Kabel geladen, welches im Lieferumfang ebenfalls enthalten ist.

Die Leuchte kann während des Ladevorgangs betrieben werden.

Beim Ladevorgang leuchtet eine rote Kontrollleuchte.

- Ist der Ladevorgang abgeschlossen erlischt die rote Kontrollleuchte.

## Reinigung und Pflege

### HINWEIS

#### Beschädigung des Produkts

- Stellen Sie sicher, dass zur Reinigung keine Lösungsmittel verwendet werden.

**Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu Sachschäden führen.**

- Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches und trockenes Tuch.
- Bei starker Verschmutzung verwenden Sie zur Reinigung ein weiches und leicht befeuchtetes Tuch.

Bei Reklamationen wenden Sie sich an Ihren zuständigen Fachhändler oder direkt an unsere Service-Hotline.

- Telefonnummer: +49 (0)7947 9100 0
- Email: [info@naeve.de](mailto:info@naeve.de)

Geben Sie bei technischen Fragen die sieben-stellige Artikelnummer sowie die fünfstelligen Bestellnummer (beispielsweise 1234567 / 16999) an. Diese finden Sie auf dem Typenschild.

#### Austauschbare Teile

| Piktogramm | Erläuterung                                     |
|------------|-------------------------------------------------|
|            | Lichtquelle auswechselbar durch eine Fachkraft. |

## Entsorgung



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Produkt nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, beispielsweise bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht entsorgt werden.

Entsorgen Sie das Produkt nach den geltenden Bestimmungen, Normen und Sicherheitsvorschriften, die in Ihrem Land gelten.

1. Trennen Sie das Produkt von der Versorgungsspannung.
2. Demontieren Sie das Produkt.
3. Entsorgen Sie das Produkt.

## Foreword

Thank you for choosing our product. It has been produced, tested and packaged with care in accordance with the applicable European regulations.

## Intended use

Other uses or modifications of the product are considered improper and can lead to risks such as injury and damage. The manufacturer accepts no liability for damage resulting from improper use.

- The product is approved for use in all EU countries.
- The product is intended for use outdoors.
- The product is intended for use in private households only and not for commercial use.
- Do not connect the product to the mains when it is in its packaging.
- Before using the product, make sure that it is suitable for your intended use.

## Energy efficiency class

This product contains a light source with energy efficiency class 'G'.

## Warranty/Guarantee

Information on the warranty can be found in our General Terms and Conditions on the Internet at [www.naeve.de](http://www.naeve.de).

## Scope of delivery

- Operating instructions
- Lights
- USB cable

## Operation

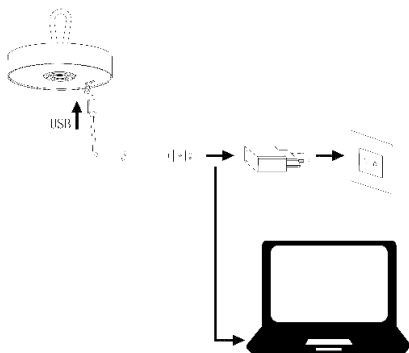
### Charging process

#### NOTE

### Damage to the product

- Make sure that the charging current of the connected mains adapter does not exceed max. 1 A. A higher charging current for the product to be charged can cause a defect.

**Non-compliance with this instruction can cause damage to property.**



The luminaire works with a 103450 battery, which is included in the package.

The lamp is charged with a USB-C cable, which is also included in the scope of delivery.

The light can be operated while charging.

When charging, a red indicator light is on.

- When charging is complete, the red indicator light goes out.

## Cleaning and care

### NOTE

#### Damage to the product

- Do not use any solvents for cleaning.

**Non-compliance with this instruction can cause damage to property.**

- Use a soft, dry cloth for cleaning.
- In case of severe soiling, use a soft and slightly damp cloth to clean the product.

In case of complaint, contact your responsible specialist dealer or contact our service hotline directly.

- Telephone number: +49 (0)7947 9100-0
- E-mail: [info@naeve.de](mailto:info@naeve.de)

For technical questions, please state the seven-digit item number as well as the five-digit order number (for example 1234567 / 16999). The order number can be found on the type plate.

#### Replaceable parts

| Pictogram | Explanation                                    |
|-----------|------------------------------------------------|
|           | Light source replaceable by skilled personnel. |

## Disposal



Do not dispose of old appliances with household waste!

If the product can no longer be used, every consumer is legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste, e.g. at a collection point in their municipality/district. This ensures that old appliances are disposed of properly.

Dispose of the product in accordance with the applicable regulations, standards and safety instructions in your country.

1. Disconnect the product from the power supply.
2. Disassemble the product.
3. Dispose of the product.

## Avant-propos

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Il a été produit, contrôlé et emballé avec soin dans le respect de la réglementation européenne en vigueur.

## Utilisation conforme

Toute autre utilisation ou modification apportée au produit est considérée comme non conforme et peut présenter des risques comme des blessures et des dommages. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation non conforme.

- Ce produit est agréé pour être utilisé dans tous les pays de l'UE.
- Ce produit est destiné à un fonctionnement en extérieur.
- Le produit est prévu uniquement pour une utilisation par les particuliers et non pour un usage commercial.
- Le produit ne doit pas être raccordé au réseau électrique dans son emballage.
- Avant d'utiliser le produit, assurez-vous que le produit est adapté à l'utilisation que vous prévoyez d'en faire.

## Classe d'efficacité énergétique

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique « G ».

## Garantie

Vous trouverez des informations sur la garantie dans nos Conditions générales de vente sur Internet à l'adresse [www.naeve.de](http://www.naeve.de).

## Étendue de la livraison

- Manuel d'utilisation
- Luminaire
- Câble USB

## Utilisation

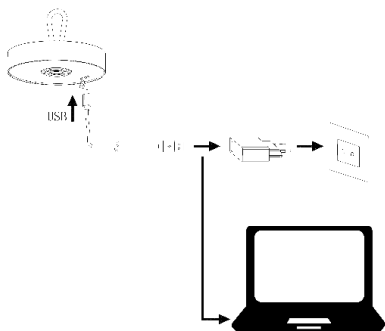
### Opération de recharge

#### REMARQUE

### Endommagement du produit

- Veillez à ce que le courant de recharge de l'alimentation électrique raccordée ne dépasse pas 1 A maximum. Un courant de recharge plus élevé peut détériorer le produit à recharger.

**Le non-respect de cette instruction peut entraîner des dommages matériels.**



Le luminaire fonctionne avec une batterie 103450, qui est incluse dans l'emballage.

La lampe est chargée avec un câble USB-C, qui est également inclus dans la livraison.

La lumière peut être actionnée pendant la charge.

Lors de la charge, un voyant rouge est allumé.

- Lorsque la charge est terminée, le voyant rouge s'éteint.

## Nettoyage et entretien

### REMARQUE

#### Endommagement du produit

- Assurez-vous de n'utiliser aucun solvant pour le nettoyage.

**Le non-respect de cette instruction peut entraîner des dommages matériels.**

- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux et sec.
- En cas de fort encrassement, utilisez un chiffon doux légèrement humide pour le nettoyage.

Pour toute réclamation, adressez-vous à votre revendeur spécialisé compétent ou directement à notre ligne téléphonique d'assistance.

- Numéro de téléphone : +49 (0)7947 9100 0
- E-mail : info@naeve.de

Pour toute question technique, veuillez indiquer le numéro de référence à sept chiffres ainsi que le numéro de commande à cinq chiffres (par exemple 1234567 / 16999). Celui-ci se trouve sur la plaque signalétique.

#### Pièces remplaçables

| Pictogramme | Explication                                             |
|-------------|---------------------------------------------------------|
|             | Source lumineuse remplaçable par un ouvrier spécialisé. |

## Élimination



Les appareils usagés ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères !

Si le produit ne peut plus être utilisé, chaque consommateur a l'obligation d'éliminer l'appareil usagé séparément des ordures ménagères, par exemple en le remettant à un point de collecte de sa commune/de son quartier. Cela permet de garantir l'élimination appropriée de l'appareil usagé.

Éliminez le produit conformément aux dispositions, aux normes et aux réglementations de sécurité en vigueur dans votre pays.

1. Mettez le produit hors tension.
2. Démontez le produit.
3. Éliminez le produit.

## Woord vooraf

Wij willen u bedanken dat u voor ons product hebt gekozen. We hebben het met zorg geproduceerd, getest en verpakt in overeenstemming met de geldende Europese regelgeving.

## Beoogd gebruik

Andere toepassingen of veranderingen aan het product worden als oneigenlijk gebruik beschouwd en kunnen leiden tot risico's zoals verwondingen en schade. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit oneigenlijk gebruik.

- Het product is goedgekeurd voor gebruik in alle EU-landen.
- Het product is bedoeld voor buitenshuis gebruik.
- Het product is alleen bedoeld voor gebruik in particuliere huishoudens en niet voor commercieel gebruik.
- Het product mag niet op het stroomnet worden aangesloten terwijl het nog in de verpakking zit.
- Controleer voordat u het product gebruikt of het product geschikt is voor het beoogde gebruik.

## Energie-efficiëntieklasse

Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse 'G'.

## Garantie

Informatie over de garantie vindt u in onze online algemene voorwaarden op [www.naeve.de](http://www.naeve.de).

## Leveringsomvang

- Gebruikershandleiding
- Lamp
- USB-kabel

## Bediening

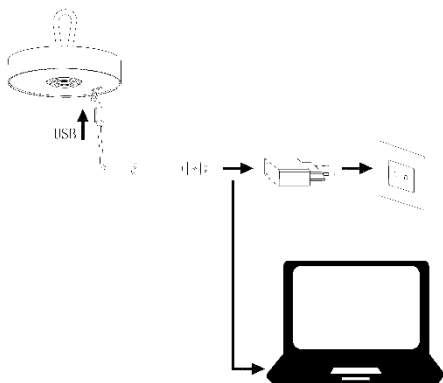
### Laadproces

#### OPMERKING

### Schade aan het product

- Zorg ervoor dat de laadstroom van de aangesloten voeding de waarde van maximaal 1 A niet overschrijdt. Een hogere laadstroom van het op te laden product kan een defect veroorzaken.

**Het niet naleven van deze instructie kan materiële schade tot gevolg hebben.**



Het armatuur werkt met een 103450 batterij, die bij het pakket is inbegrepen.

De lamp wordt opgeladen met een USB-C-kabel, die ook bij de levering is inbegrepen.

Het lampje kan worden bediend tijdens het opladen.

Tijdens het opladen brandt een rood indicatielampje.

- Wanneer het opladen is voltooid, gaat het rode indicatielampje uit.

## Reiniging en verzorging

### OPMERKING

#### Schade aan het product

- Gebruik geen oplosmiddelen voor het reinigen.

**Het niet naleven van deze instructie kan materiële schade tot gevolg hebben.**

Neem bij eventuele klachten contact op met uw vakhandelaar of direct met onze servicehotline.

- Telefoonnummer: +49 (0)7947 9100 0
- E-mail: info@naeve.de

Vermeld bij technische vragen het zevencijferige artikelnummer en het vijfcijferige bestelnummer (bijv. 1234567 / 16999). Deze vindt u op het typeplaatje.

#### Vervangbare onderdelen

| Pictogram | Toelichting                                            |
|-----------|--------------------------------------------------------|
|           | De lichtbron kan door een specialist worden vervangen. |

## Verwijdering



Oude apparaten horen niet bij het huisvuil!

Als het product niet meer gebruikt kan worden, is iedere consument wettelijk verplicht om oude apparaten gescheiden van het huisvuil af te voeren, bijvoorbeeld bij een inzamelpunt in zijn gemeente/wijk. Op die manier worden oude apparaten op de juiste manier afgevoerd.

Voer het product af in overeenstemming met de in uw land geldende voorschriften, normen en veiligheidsvoorschriften.

1. Koppel het product los van de voedingsspanning.
2. Demonteer het product.
3. Voer het product af.

## Premessa

Vi ringraziamo per aver scelto il nostro prodotto. È stato realizzato, testato e imballato con cura conformemente alle norme europee vigenti.

## Uso corretto

Altri usi o modifiche del prodotto sono da ritenersi non conformi e possono provocare rischi quali lesioni e danni. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni derivanti da un uso non conforme alle disposizioni.

- Il prodotto è ammesso per il funzionamento in tutti i Paesi dell'UE.
- Questo prodotto è concepito per il funzionamento in ambiente esterno.
- Non è previsto per impiego in abitazioni private, né per uso commerciale.
- Non deve essere collegato alla rete elettrica finché è ancora imballato.
- Prima di utilizzare il prodotto, assicurarsi che sia idoneo all'uso da voi previsto.

## Classe di efficienza energetica

Il prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica "G".

## Garanzia

Per informazioni sulla garanzia, consultare le nostre Condizioni generali di contratto nel sito Internet [www.naeve.de](http://www.naeve.de).

## Volume di fornitura

- Istruzioni per l'uso
- Lampada
- Cavo USB

## Uso

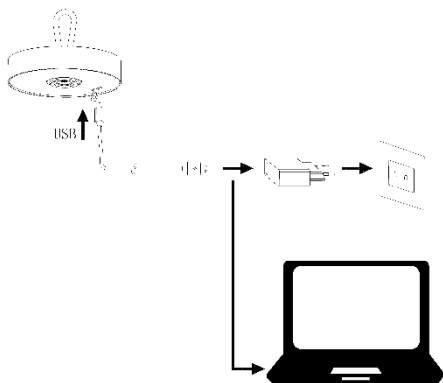
### Procedura di ricarica

#### INDICAZIONE

### Danno del prodotto

- Assicurarsi che la corrente di carica dell'alimentatore collegato non superi 1 A. Una corrente superiore del prodotto da ricarica può provocare problemi.

**L'inosservanza di questa istruzione può provocare danni materiali.**



L'apparecchio funziona con una batteria 103450, inclusa nella confezione.

La lampada viene caricata con un cavo USB-C, anch'esso incluso nella fornitura.

La luce può essere azionata durante la ricarica.

Durante la ricarica, è accesa una spia rossa.

- Al termine della ricarica, la spia rossa si spegne.

## Pulizia e cura

### INDICAZIONE

#### Danno del prodotto

- Non utilizzare solventi per la pulizia del prodotto.

**L'inosservanza di questa istruzione può provocare danni materiali.**

- Per la pulizia utilizzare un panno morbido e asciutto.
- In caso di sporco ostinato, utilizzare un panno morbido e leggermente umido per la pulizia.

In caso di reclami, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato di competenza o direttamente alla nostra assistenza tecnica.

- N. di telefono: +49 (0)7947 9100 0
- E-mail: [info@naeve.de](mailto:info@naeve.de)

In caso di domande di carattere tecnico, fornire il codice articolo a sette cifre, nonché il numero d'ordine a cinque cifre (ad esempio 1234567 / 16999). È riportato sulla targhetta identificativa.

#### Componenti sostituibili

| Pittogramma | Spiegazione                                              |
|-------------|----------------------------------------------------------|
|             | Sorgente luminosa sostituibile da personale qualificato. |

## Smaltimento



I dispositivi usati non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici!

Qualora il prodotto non sia più utilizzabile, ogni utilizzatore è tenuto per legge a smaltirlo separatamente dai rifiuti domestici, per esempio presso un punto di raccolta del suo comune/quartiere. Ciò assicura uno smaltimento corretto dei dispositivi usati.

Smaltire il prodotto in conformità alle disposizioni, norme e prescrizioni di sicurezza vigenti nel proprio Paese.

1. Staccare il prodotto dalla tensione di alimentazione.
2. Smontare il prodotto.
3. Smaltire il prodotto.

## Prólogo

Le damos las gracias por haber elegido nuestro producto. Este ha sido fabricado, comprobado y embalado con cuidado y de acuerdo con las normas europeas aplicables.

## Uso conforme a lo previsto

Cualquier otro uso o modificación del producto se considerará como no conforme a lo previsto y podrá conllevar riesgos tales como lesiones y daños. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños derivados de un uso indebido.

- El producto está aprobado para su uso en todos los países de la UE.
- El producto está diseñado para su uso en exteriores.
- El producto solo es adecuado para un uso doméstico, no para un uso comercial.
- Tampoco se lo debe conectar a la red eléctrica estando en su embalaje.
- Antes de utilizar el producto, asegúrese de que este sea adecuado para el uso que piense darle.

## Clase de eficiencia energética

Este producto incluye una fuente luminosa de la clase energética «G».

## Garantía legal y comercial

Encontrará más información sobre la garantía en nuestras Condiciones Generales de Contratación, en la web [www.naeve.de](http://www.naeve.de).

## Volumen de suministro

- Manual de instrucciones
- Lámparas
- Cable USB

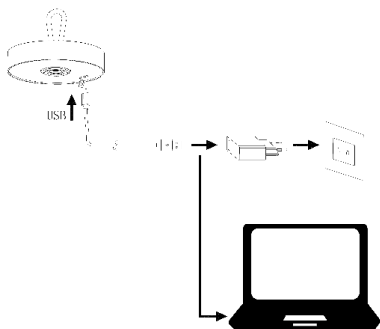
### Proceso de carga

#### INDICACIÓN

### Daños en el producto

- Asegúrese de que la corriente de carga de la fuente de alimentación conectada no supere un máximo de 1 A. Una corriente de carga superior puede dañar el producto en carga.

**La inobservancia de esta indicación puede producir daños materiales.**



La luminaria funciona con una batería 103450, que se incluye en el paquete.

La lámpara se carga con un cable USB-C, que también se incluye en el volumen de suministro.

La luz se puede operar mientras se carga.

Al cargar, una luz indicadora roja está encendida.

- Cuando se completa la carga, la luz indicadora roja se apaga.

## Limpieza y cuidados

### INDICACIÓN

#### Daños en el producto

- Asegúrese de no utilizar ningún disolvente para la limpieza.

**La inobservancia de esta indicación puede producir daños materiales.**

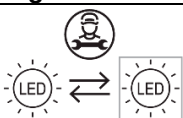
- Para la limpieza, utilice un paño suave y seco.
- Si hay demasiada suciedad, utilice un paño suave y ligeramente humedecido para limpiar.

En caso de reclamación, diríjase a su distribuidor especializado o póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

- Teléfono: +49 (0)7947 9100 0
- Correo electrónico: [info@naeve.de](mailto:info@naeve.de)

Si tiene alguna pregunta técnica, recuerde dar el número de artículo de siete cifras y el número de pedido de cinco cifras (por ejemplo, 1234567/16999). Lo encontrará en la placa de características.

#### Piezas reemplazables

| Pictograma                                                                         | Explicación                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
|  | Fuente luminosa recambiable por un especialista. |

## Eliminación



¡Los aparatos viejos no se deben eliminar con la basura doméstica!

Si el producto deja de poder utilizarse, todos los usuarios están legalmente obligados a entregar los aparatos viejos separados de la basura doméstica, por ejemplo, en un punto limpio o de recogida de su municipio/barrio. De esta forma, se garantiza que los aparatos viejos se eliminen de forma correcta.

Elimine el producto según las disposiciones, normas y reglamentos de seguridad vigentes en su país.

1. Desconecte el producto de la tensión de alimentación.
2. Desmonte el producto.
3. Elimine el producto.

## Előszó

Köszönjük, hogy termékünket választotta. A termék gyártása, ellenőrzése és csomagolása a vonatkozó európai előírásoknak megfelelően történt.

## Rendeltetésszerű használat

A termék más jellegű használata vagy módosítása helytelen használatnak minősül, mely olyan kockázatokkal járhat, mint a sérülések vagy a károsodások. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen használatból eredő károkért.

- A termék üzemeltetése az EU összes országában engedélyezett.
- A termék kültéri használatra készült.
- A termék kizárólag háztartásban történő használatra, nem pedig kereskedelmi felhasználásra készült.
- Tilos a terméket becsomagolt állapotban a villamos hálózathoz csatlakoztatni.
- A termék használata előtt győződjön meg arról, hogy a termék megfelel az Ön által tervezett használati célnak.

## Energiahatékonysági osztály

Ez a termék „G” energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

## Jótállás / garancia

A jótállással kapcsolatban a [www.naeve.de](http://www.naeve.de) weboldalon található Általános Szerződési Feltételeinkben talál információkat.

## Szállítási terjedelem

- Kezelési útmutató
- Lámpa
- USB-kábel

## Kezelés

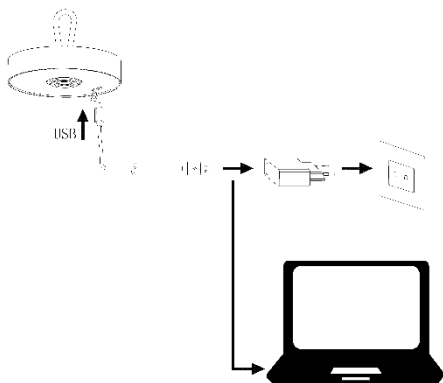
### Töltési folyamat

**RENDELKEZÉS**

### A termék károsodása

- Ügyeljen arra, hogy a csatlakoztatott tápegység töltőárama ne haladja meg az 1 A maximális értéket. A feltöltendő termék nagyobb töltőárama meghibásodást okozhat.

**Ennek az utasításnak a be nem tartása anyagi kárt okozhat.**



A lámpatest 103450-es akkumulátorral működik, amelyet a csomag tartalmaz.

A lámpát USB-C kábellel töltik, amely szintén szerepel a szállítási terjedelemben.

A lámpa töltés közben működtethető.

Töltés közben egy piros jelzőfény világít.

- Amikor a töltés befejeződött, a piros jelzőfény kialszik.

## Tisztítás és ápolás

### RENDELKEZÉS

#### A termék károsodása

- Ügyeljen arra, hogy ne használjon oldószereket a tisztításhoz.

**Ennek az utasításnak a be nem tartása anyagi kárt okozhat.**

- A tisztításhoz használjon puha, száraz rongyot.
- Erős szennyeződés esetén a tisztításhoz használjon puha, enyhén megnedvesített kendőt.

Panasz esetén forduljon az illetékes szakkereskedőhöz vagy közvetlenül a szervizforrádrótunkhoz.

- Telefonszám: +49 (0)7947 9100 0
- E-mail: [info@naeve.de](mailto:info@naeve.de)

Műszaki kérdések esetén adja meg a hétjegyű cikkszámot és az ötjegyű rendelési számot (például 1234567 / 16999). Ezt a típustáblán találja meg.

#### Cserélhető alkatrészek

| Piktogram | Magyarázat                                 |
|-----------|--------------------------------------------|
|           | A fényforrás szakember által kicserélhető. |

## Ártalmatlanítás



Tilos a hulladéknak minősülő berendezéseket a háztartási hulladékba dobni!

Amennyiben a termék már nem használható, minden fogyasztó törvényi kötelessége a hulladéknak minősülő berendezéseket a háztartási hulladéktól elkülönítve, például saját települése/városrésze hulladékgyűjtő udvarában leadni. Ezzel biztosítható a hulladéknak minősülő berendezések szakszerű ártalmatlanítása.

A terméket az Ön országában érvényes rendelkezéseknek, szabványoknak és biztonsági előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

1. Válassza le a terméket a tápfeszültségről.
2. Szerelje le a terméket.
3. Ártalmatlanítsa a terméket.

## Wstęp

Dziękujemy za wybór i zakup naszego produktu. Został on starannie wyprodukowany, sprawdzony i zapakowany zgodnie z obowiązującymi przepisami europejskimi.

## Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Użytkowanie w inny sposób lub dokonywanie zmian w produkcie uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem i może spowodować zagrożenia polegające na szkodach i obrażeniach ciała. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z użytkowania niezgodnie z przeznaczeniem.

- Produkt jest dopuszczony do użytku we wszystkich państwach członkowskich UE.
- Produkt jest przeznaczony do użytkowania na zewnątrz.
- Produkt został przewidziany do użytkowania wyłącznie w prywatnych gospodarstwach domowych, a nie do użytku komercyjnego.
- Nie podłączać do sieci elektrycznej produktu znajdującego się w opakowaniu.
- Przed użyciem produktu należy upewnić się, że produkt nadaje się do zamierzonego zastosowania.

## Klasa wydajności energetycznej

W produkcie znajduje się źródło światła klasy energetycznej „G”.

## Rękojmia / gwarancja

Informacje o gwarancji można znaleźć w naszych ogólnych warunkach handlowych pod adresem [www.naeve.de](http://www.naeve.de).

## Zawartość zestawu

- Instrukcja obsługi
- Lampa
- Kabel USB

## Obsługa

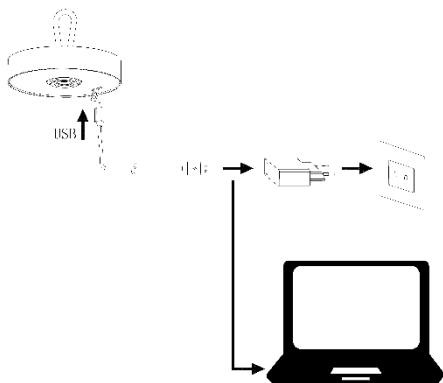
### Ładowanie

#### NOTYFIKACJA

### Ryzyko uszkodzenia produktu

- Prąd ładowania doprowadzony od podłączonego zasilacza nie może przekraczać 1 A. Większy prąd ładowania doprowadzony do ładowanego produktu może spowodować uszkodzenie.

**Zignorowanie zalecenia może skutkować szkodami materialnymi.**



Oprawa współpracuje z baterią 103450, która znajduje się w zestawie.

Lampa jest ładowana za pomocą USB-C, który jest również zawarty w zakresie dostawy.

Światło może być obsługiwane podczas ładowania.

Podczas ładowania świeci się czerwona lampka kontrolna.

- Po zakończeniu ładowania czerwona lampka kontrolna gaśnie.

## Czyszczenie i dbałość o produkt

### NOTYFIKACJA

#### Ryzyko uszkodzenia produktu

- Zadbać, aby do czyszczenia nie były używane rozpuszczalniki.

**Zignorowanie zalecenia może skutkować uszkodzami materialnymi.**

- Do czyszczenia używać miękkiej i suchej ściereczki.
- W przypadku silnego zabrudzenia należy do czyszczenia używać miękkiej, lekko zwilżonej ściereczki.

W przypadku reklamacji należy zwrócić się do właściwego punktu sprzedaży lub skontaktować się bezpośrednio z naszą infolinią serwisową.

- Numer telefonu: +49 (0)7947 9100 0
- E-mail: [info@naeve.de](mailto:info@naeve.de)

W przypadku pytań technicznych podać siedmiocyfrowy numer artykułu oraz pięciocyfrowy numer katalogowy (na przykład 1234567 / 16999). Numer znajduje się na tabliczce znamionowej.

#### Części podlegające wymianie

| Piktogram | Objaśnienie                                  |
|-----------|----------------------------------------------|
|           | Źródło światła wymieniane przez specjalistę. |

## Utylizacja



Zużytych urządzeń nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi!

Jeżeli produkt nie nadaje się już do użytku, użytkownik jest ustawowo zobowiązany przekazać zużyte urządzenie na przykład do punktu zbiórki odpadów prowadzonego przez samorząd. Gwarantuje to, że zużyte urządzenia zostaną poddane fachowej utylizacji.

Produkt należy usuwać zgodnie z regulacjami, normami i przepisami bezpieczeństwa obowiązującymi w danym kraju.

1. Odłączyć produkt od napięcia zasilającego.
2. Zdemontować produkt.
3. Przekazać produkt do utylizacji.

## Förord

Tack för att du har valt en av våra produkter. Den är omsorgsfullt tillverkad, kontrollerad och förpackad i enlighet med gällande europeiska bestämmelser.

## Avsedd användning

Annan användning eller förändringar av produkten betraktas som ej avsedd användning och kan innebära risker i form av person- och saksador. Tillverkaren tar inget ansvar för skador som uppstår vid icke ändamålsenlig användning.

- Produkten är godkänd för drift i alla EU-länder.
- Produkten är avsedd för användning utomhus.
- Produkten ska endast användas i privathushåll och inte för kommersiell användning.
- Produkten får inte anslutas till elnätet när den ligger i förpackningen.
- Innan produkten används behöver du säkerställa att produkten är lämplig för det avsedda ändamålet.

## Energiklass

Den här produkten innehåller en ljuskälla med energiklass "G".

## Reklamationsrätt/garanti

Information om garanti/reklamationsrätt hittar du i våra allmänna villkor på vår webbplats [www.naeve.de](http://www.naeve.de).

## Leveransomfattning

- Bruksanvisning
- Lampa
- USB-kabel

## Användning

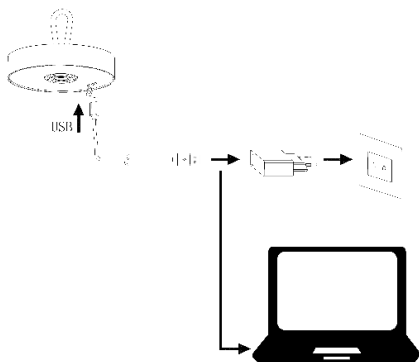
### Laddningsprocedur

**OBS**

### Produkten kan skadas

- Se till att det anslutna nätaggregatets laddström inte överskrider 1 A. En för hög laddström till produkten som ska laddas kan leda till defekter.

**Om anvisningen inte följs kan det leda till materiella skador.**



Armaturen fungerar med ett 103450-batteri, som ingår i paketet.

Lampan laddas med en USB-C-kabel, som också ingår i leveransomfånget.

Lampan kan användas under laddning.

Vid laddning lyser en röd indikatorlampa.

- När laddningen är klar slocknar den röda indikatorlampan.

## Rengöring och skötsel

### OBS

#### Produkten kan skadas

- Säkerställ att inga lösningsmedel används vid rengöringen.

#### Om anvisningen inte följs kan det leda till materiella skador.

- Vid rengöringen ska endast en mjuk, torr trasa användas.
- Om det är mycket smuts, använd en mjuk och lätt fuktad duk att rengöra med.

Vid reklamation vänder du dig till din återförsäljare eller direkt till vår kundtjänst.

- Telefonnummer: +49 (0)7947 9100 0
- E-post: info@naeve.de

Uppge vid tekniska frågor det sju-siffriga artikelnumret samt det fem-siffriga beställningsnumret (exempelvis 1234567/16999). Det står på typskylten.

#### Utbytbara delar

| Piktogram | Förklaring                                   |
|-----------|----------------------------------------------|
|           | Ljuskällan kan bytas av behörig installatör. |

## Avfallshantering/återvinning



Uttjänta apparater får inte slängas i hushållsavfallet!

Om produkten inte längre kan användas är användaren skyldig enligt lag att sortera och lämna in uttjänta apparater, till exempel på miljöstationer eller återvinningscentralen i kommunen. På så sätt kan man garantera att uttjänta apparater återvinns på rätt sätt.

Följ gällande nationella bestämmelser, standarder och säkerhetsföreskrifter när du lämnar produkten till återvinningen.

1. Frånskilj produkten från spänningsförsörjningen.
2. Demontera produkten.
3. Lämna Produkten till återvinning.